IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.4.2019
COM(2019) 167 final

2019/0089 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ b'rabta mal-estensjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ b'rabta mal-adozzjoni prevista li tiġi estiża l-**Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995**, sat-30 ta' Ġunju 2021.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995

Il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995 ("il-Konvenzjoni") għandha l-għan li tkompli l-kooperazzjoni internazzjonali fl-aspetti kollha tal-kummerċ taċ-ċereali, li tippromwovi l-espansjoni tal-kummerċ internazzjonali taċ-ċereali u li tiżgura l-fluss ħieles possibbli ta' dan il-kummerċ. Barra minn hekk, il-Konvenzjoni għandha l-ħsieb li tikkontribwixxi kemm jista' jkun possibbli għall-istabbiltà tas-swieq internazzjonali taċ-ċereali fl-interess tal-membri kollha, biex issaħħaħ is-sigurtà alimentari dinjija u tipprovdi forum għall-iskambju ta' informazzjoni u diskussjoni dwar it-tħassib tal-membri rigward il-kummerċ fiċ-ċereali.

Il-Konvenzjoni daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 1995.

L-Unjoni hija parti għall-Konvenzjoni[1].

2.2. Il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ

Il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ ("IGC") huwa organizzazzjoni intergovernattiva li tfittex li tilħaq l-għanijiet stipulati fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni. B'mod partikolari, l-IGC għandu l-għan li:

isaħħaħ il-kooperazzjoni internazzjonali fl-aspetti kollha tal-kummerċ taż-żrieragħ;

iħeġġeġ l-espansjoni, il-ftuħ u l-ekwità tal-kummerċ internazzjonali fis-settur taż-żrieragħ;

jikkontribwixxi għall-istabbiltà tas-suq internazzjonali taż-żrieragħ, filwaqt li jtejjeb is-sigurtà tal-ikel fid-dinja u jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' pajjiżi li l-ekonomiji tagħhom jiddependu fuq il-bejgħ kummerċjali taż-żrieragħ.

Dawn l-għanijiet huma mfittxija permezz tat-titjib tat-trasparenza tas-suq permezz tal-qsim tal-informazzjoni, l-analiżi u l-konsultazzjoni dwar l-iżviluppi tas-suq u tal-politika.

Il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ għandu 28 membru, inklużi ħafna mill-akbar produtturi taċ-ċereali fid-dinja kif ukoll importaturi. Minbarra l-Unjoni u fost oħrajn, il-membri tiegħu huma l-Arġentina, l-Awstralja, il-Kanada, l-Eġittu, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Ukraina u l-Istati Uniti. Madankollu, iċ-Ċina u l-Brażil mhumiex membri.

It-28 membru tal-IGC għandhom total ta' 2,000 vot.

Għal proċeduri baġitarji (ara l-Artikolu 12 tal-Konvenzjoni), jiġifieri għall-iffissar tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji annwali tal-membri, l-Unjoni għandha 367 vot fl-2018/19[2].

Għat-teħid ta' deċiżjonijiet, jiġifieri meta jittieħdu l-voti (ara l-Artikolu 11 tal-Konvenzjoni), jitqassmu 1,000 vot għall-10 membri esportaturi (inkluża l-Unjoni b'243 vot) u 1,000 vot

[1] ĠU L 21, 27.1.1996, p. 47.

[2] Il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ jopera fuq bażi ta' sena fiskali, li tieħu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju.

għat-18-il membru li jimportaw. Jeħtieġ li jiġi enfasizzat li fil-prinċipju, l-IGC jopera fuq il-bażi ta' kunsens u hija rari ħafna li l-votazzjoni ssir, fil-verità.

Fil-laqgħat tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ, l-Unjoni hija rrappreżentata mill-Kummissjoni. L-Istati Membri jistgħu jattendu l-laqgħat tal-IGC, b'mod partikolari s-Sessjonijiet tal-Kunsill.

2.3. L-att previst tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ

Fl-10 ta' Ġunju 2019, matul id-disa' u erbgħin sessjoni, il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ mistenni li jadotta deċiżjoni dwar l-estensjoni b'sentejn tal-Konvenzjoni ("l-att previst").

L-għan tal-att previst, li huwa bbażat fuq l-Artikolu 33 tal-Konvenzjoni, huwa li jippermetti lill-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ ikompli bil-ħidma tiegħu.

L-estensjoni tal-Konvenzjoni se tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2021.

3. Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni

Il-**Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995** ġiet konkluża mill-Unjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/88/KE[3] sat-30 ta' Ġunju 1998 u, minn dak iż-żmien 'l hawn, ġiet estiża b'mod regolari. F'kull okkażjoni, il-Konvenzjoni tiġi estiża għal perjodu massimu ta' sentejn f'konformità mal-Artikolu 33 tal-Konvenzjoni. Din ġiet estiża l-aħħar f'Ġunju tal-2017 permezz ta' deċiżjoni tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ, u se tibqa' fis-seħħ sat-30 ta' Ġunju 2019.

L-Unjoni minn dejjem kienet membru attiv tal-IGC u huwa fl-interess tal-Unjoni li l-Konvenzjoni tiġi estiża b'mod ulterjuri sa sentejn. L-Unjoni hija produttur ewlieni taċ-ċereali u esportatur ewlieni tal-qamħ u tax-xgħir, filwaqt li hi l-akbar importatur tal-qamħirrum.

L-għan ta' din il-proposta hu li tinkiseb l-awtorizzazzjoni tal-Kunsill sabiex il-Kummissjoni tivvota, f'isem l-Unjoni, favur l-estensjoni tal-Konvenzjoni sat-30 ta' Ġunju 2021, fil-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ. Id-deċiżjoni formali dwar l-estensjoni tal-Konvenzjoni hija skedata għad-49 sessjoni tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ li se ssir fl-10 ta' Ġunju 2019, f'Londra, fir-Renju Unit.

4. Bażi ġuridika

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "*il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita bi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*"

Il-kunċett ta' "*atti li jkollhom effetti ġuridiċi*" jinkludi l-atti li jkollhom effetti ġuridiċi skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola s-sede kkonċernata. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li "*jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni*"[4].

[3] ĠU L 21, 27.1.1996, p. 47.
[4] Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi minn 61 sa 64.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-Att previst tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ għandu l-effett li jestendi l-validità tal-Konvenzjoni li hija ftehim internazzjonali li jorbot lill-Unjoni. L-att previst għalhekk għandu effetti ġuridiku.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-għan u mill-kontenut tal-att previst li dwarhom tiġi adotata pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-objettiv u l-kontenut ewlenin tal-att previst jirrigwardaw il-kummerċ fil-prodotti agrikoli.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konklużjoni

Il-bażi ġuridika tad-Deċiżjoni proposta jenħtieġ li tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. IL-PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Peress li l-att tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ se jestendi t-tul ta' żmien tal-Konvenzjoni, huwa xieraq li dan jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara li jiġi adottat.

2019/0089 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kunsill Internazzjonali taż-Żieragħ b'rabta mal-estensjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereal tal-1995 ("il-Konvenzjoni"), ġiet konkluża mill-Unjoni bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/88/KE[5] u daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 1995. Il-Konvenzjoni ġiet konkluża għal perjodu ta' tliet snin u, minn dak iż-żmien, ġiet estiża regolarment għal perjodi oħra ta' sentejn. Il-Konvenzjoni ġiet estiża l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ f'Ġunju 2017[6], u se tibqa' fis-seħħ sat-30 ta' Ġunju 2019.

(2) Skont l-Artikolu 33 tal-Konvenzjoni, il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ jista' jestendi l-Konvenzjoni għal perjodi suċċessivi ta' mhux aktar minn sentejn kull darba.

(3) Il-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ, matul id-49 sessjoni tiegħu li se ssir fl-10 ta' Ġunju 2019, se jiddeċiedi dwar l-estensjoni tal-Konvenzjoni sat-30 ta' Ġunju 2021.

(4) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fid-49 sessjoni tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ, peress li huwa fl-interess tal-Unjoni li tiġi estiża l-Konvenzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fid-49 sessjoni tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ għandha tkun li tivvota favur l-estensjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995 għal perjodu ieħor ta' mhux aktar minn sentejn sat-30 ta' Ġunju 2021.

---

5 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/88/KE tad-19 ta' Diċembru 1995 rigward l-approvazzjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni dwar in-Negozju taż-Żrieragħ u l-Konvenzjoni tal-Għajnuna Alimentari, li tikkostitwixxi l-Ftehim taż-Żrieragħ Internazzjonali 1995 (ĠU L 21, 27.1.1996, p. 47).

6 Informazzjoni dwar l-estensjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali (1995) (ĠU L 12, 17.1.2018, p. 1).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA	FinancSt/10/ PS/pl/1100670 6.221.2019.1 DATA: 14.02.2019
1. INTESTATURA TAL-BAĠIT: Il-Kapitolu 05 06 L-ASPETTI INTERNAZZJONALI TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-"AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI" 05 06 01 Ftehimiet agrikoli internazzjonali	APPROPRJAZZJONIJIET: B2019 6 300 000 EUR
2. TITOLU: Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittieħed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Internazzjonali taż-Żrieragħ b'rabta mal-estensjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali tal-1995.	
3. BAŻI ĠURIDIKA: L-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea	
4. GĦANIJIET: Li tiġi estiża l-Konvenzjoni eżistenti dwar il-Kummerċ taċ-Ċereali b'sentejn oħra (mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2021).	

5. IMPLIKAZZJONIJIET FINANZJARJI	PERJODU TA' 12-IL XAHAR (f'miljuni ta' EUR)	SENA FINANZJARJA ATTWALI 2019 (f'miljuni ta' EUR)	SENA FINANZJARJA TA' WARA 2020 (f'miljuni ta' EUR)
5.0 NEFQA - IDDEBITATA LILL-BAĠIT TAL-UE (RIFUŻJONIJIET/INTERVENTI) - AWTORITAJIET NAZZJONALI - OĦRAJN		0,41	0,35
5.1 DĦUL - RIŻORSI PROPRJI TAL-UE (IMPOSTI/DAZJI DOGANALI) - NAZZJONALI			
	2021		
5.0.1 NEFQA PROĠETTATA 5.1.1 DĦUL PROĠETTAT	-		
5.2 METODU TAL-KALKOLU: Abbażi ta' suppożizzjonijiet dwar l-istima tal-għadd ta' voti tal-UE (li jvarja kull sena) u dwar l-istima tal-ammont li għandu jitħallas għal kull vot f'GBP.			

6.0	IL-PROĠETT JISTA' JIĠI FFINANZJAT MILL-APPROPRJAZZJONIJIET IMDAĦĦLA FIL-KAPITOLU RILEVANTI TAL-BAĠIT ATTWALI?	IVA
6.1	IL-PROĠETT JISTA' JIĠI FFINANZJAT PERMEZZ TA' TRASFERIMENT BEJN IL-KAPITOLI TAL-BAĠIT ATTWALI?	-
6.2	SE JKUN HEMM BŻONN TA' BAĠIT SUPPLIMENTARI?	-
6.3	SE JKUN HEMM BŻONN LI JIDDAĦĦLU L-APPROPRJAZZJONIJIET F'BAĠITS FUTURI?	IVA

OSSERVAZZJONIJIET:

L-ammont li għandu jitħallas fir-realtà jista' jvarja skont l-għadd finali ta' voti li l-UE tingħata, skont l-ammont li għandu jitħallas għal kull vot f'GBP u skont ir-rata tal-kambju EUR/GBP.